



СИЛАБУС
навчальної дисципліни

«ІНОЗЕМНА МОВА
(за професійним спрямуванням)»

Галузь знань	22 Охорона здоров'я
Спеціальність	221 Стоматологія
Освітньо-професійна програма	Стоматологія ортопедична
Освітній ступінь	Фаховий молодший бакалавр
Статус дисципліни	Нормативна
Група	I СО-11 (1-2 семестр), II СО-11 (3 семестр)
Мова викладання	Українська і англійська
Кафедра, за якою закріплена дисципліна	Соціально-гуманітарних дисциплін
Викладач курсу	Халавка Оксана Анатоліївна
Контактна інформація викладача	Групи у Viber, Google Classroom
Консультації	Відповідно до розкладу консультацій. Можливі он-лайн консультації через ZOOM, Meet, або подібні ресурси. Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити.
Сторінка курсу	
Опис навчальної дисципліни	Кількість кредитів – 6 Загальна кількість годин – 180 Модулів – 6 Змістових модулів – 11 Рік підготовки – 1, 2 Семестр – 1, 2, 3 Практичні заняття – 94 год. Самостійна робота – 86 год.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Англійська мова» є нормативною дисципліною з спеціальності 221 Стоматологія. Навчальну дисципліну розроблено таким чином, щоб надати здобувачам фахової передвищої освіти необхідні знання для вміння спілкуватися професійною англійською мовою, використовуючи вузькоспеціальний лексичний матеріал і мовленнєві конструкції. Предметом вивчення навчальної дисципліни є лексика, граматики і фонетика англійської мови.
Мета та цілі курсу	Метою вивчення нормативної/вибіркової дисципліни «Англійська мова» є лексичний, фонетичний та граматичний матеріал, необхідний для розвитку навичок спілкування іноземною мовою (за професійним спрямуванням). Згідно з вимогами освітньої програми студенти повинні знати: - лексичну компетенцію – професійно-орієнтований лексичний матеріал, який використовується в типових розмовних ситуаціях і професійній діяльності;

	<ul style="list-style-type: none"> - фонетичну компетенцію – особливості фонетики іноземної мови, інтонація та наголос; - граматичну компетенцію – основні граматичні структури мови, необхідні для формування мовної та мовленнєвої компетенції; - медичну термінологію англійською мовою; - слова та вирази для активного словникового запасу; - граматичні явища та лінгвістичні особливості сучасної іноземної мови. <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> — спілкуватися в типових ситуаціях професійної діяльності, готувати доповіді у професійно-орієнтовній галузі та розуміти монологічне повідомлення в межах ситуації спілкування, застосовувати елементи дискурсивної компетенції; — здійснювати ознайомче, наукове, вивчаюче читання та реалізувати аналітичне опрацювання автентичних медичних джерел з метою отримання професійної інформації; — реалізовувати комунікативні наміри на письмі, застосовуючи елементи соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції, фіксувати й передавати письмово необхідну інформацію, складати план тексту, анотувати, рецензувати його, робити висновки та висловлювати свої пропозиції.
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>Студент повинен засвоїти професійно-орієнтований лексичний матеріал, греко-латинські назви органів людського тіла, різних анатомічних утворень, назв захворювань, етіології, патогенезу, клінічних проявів, діагностики, лікування; граматичні структури, необхідні для формування мовної та мовленнєвої компетенції.</p> <p>Студент повинен володіти навичками читання професійної медичної літератури, спілкування професійною медичною мовою; повинен вміти використовувати академічну мову при написання різних медичних документів.</p>
<p>Політика курсу</p>	<p>Дотримання принципів академічної доброчесності. Не толеруються жодні форми порушення академічної доброчесності. Очікується, що роботи студентів будуть самостійними, їх власними оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей. Під час виконання письмових контрольних робіт, модульних контрольних, тестування, підготовки до відповіді на екзамені користування зовнішніми джерелами заборонено. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем.</p> <p>Дотримання принципів та норм етики і професійної деонтології. Під час занять здобувачі вищої (фахової передвищої) освіти діють із позицій академічної доброчесності, професійної етики та деонтології, дотримуються правил внутрішнього розпорядку Академії. Під час боротьби з епідемією COVID-19 виконують всі настанови протиепідеміологічного режиму: носять маски, дотримуються соціальної дистанції, використовують антисептики. Ведуть себе толерантно, доброзичливо та виважено у спілкуванні між собою та викладачами.</p> <p>Відвідування занять. Студенти повинні відвідувати усі лекції, практичні заняття курсу та інформувати викладача про неможливість відвідати заняття.</p> <p>Політика дедлайну. Студенти зобов'язані дотримуватися термінів, передбачених курсом і визначених для виконання усіх видів робіт.</p> <p>Порядок відпрацювання пропущених занять. Відпрацювання пропущених занять без поважної причини відбувається згідно з графіком відпрацювань та консультацій. Відпрацювання пропущених занять з поважної причини може проводитися також улюбий зручний час для викладача.</p> <p>Перескладання підсумкової оцінки з метою її підвищення не допускається, окрім ситуацій передбачених нормативними документами Академії, або неяв-</p>

Структура курсу

ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

I СЕМЕСТР

1. Іноземна мова – мова ділового спілкування.
2. Знайомство зі студентами.
3. Мій навчальний заклад.
4. Моя майбутня професія – технік зубний.
5. Система охорони здоров'я в Україні та Великобританії.
6. Медична освіта в Україні та Великобританії.
7. МК 1. Іноземна мова – мова ділового та професійного спілкування.
8. Стоматологія як наука.
9. Історія розвитку стоматології.
10. Заклади охорони здоров'я (ЗОЗ): лікарня, поліклініка.
11. Заклади охорони здоров'я (ЗОЗ): аптека.
12. На прийомі у стоматолога.
13. Структура ротової порожнини.
14. Будова зубів та їх функції.
15. Терміни формування і прорізання зубів.
16. МК 2. Структура ротової порожнини.

II СЕМЕСТР

1. Робочий день лікаря-стоматолога.
2. Дитяча стоматологія та особливості захворювання порожнини рота, зубів.
3. Основні захворювання зубів та їх лікування.
4. Карієс. Причини виникнення та лікування.
5. Пародонтит.
6. Кандидоз.
7. МК 3. Захворювання порожнини рота і зубів та засоби їх лікування.
8. СНІД у стоматології.
9. Пломбування.
10. Коронки.
11. Мостоподібний зубний протез.
12. Зубні імпланти.
13. Брекеті.
14. Зубні вініри.
15. МК 4. Вступ до спеціальності.

III СЕМЕСТР

1. Ортопедична стоматологія та ортодонтія.
2. Історія зубного протезування.
3. Вітаміни для здоров'я ротової порожнини.
4. Основи здоров'я зубів.
5. Обладнання лабораторії для роботи техника зубного.
6. Відбитки зубів.
7. Відбитки зубів.
8. Відбитки збів.
9. МК 5. Обладнання робочого місця техника зубного.
10. Частковий протез.
11. Полірування протезів.
12. Стадії полірування протезів.
13. Приготування фарфорових коронок

14. САД\САМ технології.
15. Онкологічна патологія в стоматології.
16. МК 6. Робота техніків зубних.

ТЕМИ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

1. Підготувати план розповіді до теми: «Іноземна мова – мова ділового спілкування».
2. Підготувати розповідь про себе, свої уподобання, дозвілля.
3. Підготувати розповідь про ВНКЗ ЛОР «Львівська медична академія ім. А. Крупинського».
4. Підготувати розповідь «Моя майбутня професія».
5. Підготовка до модульного контролю 1.
6. Скласти резюме до теми «Здоровий спосіб життя».
7. Написати порівняльну доповідь про стоматологічну допомогу українцям та англійцям.
8. Скласти діалог на тему «На прийомі у стоматолога».
9. Зробити самостійний переклад медичного тексту : «Структура ротової порожнини», скласти резюме.
10. Вивчити активну термінологію до теми: «Структура зуба».
11. Підготувати розповідь – монолог за темою: «Формування і прорізування зубів».
12. Підготовка до модульного контролю 2
13. Підготувати розповідь-монолог за темою: «Дитяча стоматологія».
14. Переклад оригінального тексту.
15. Скласти резюме до теми: «Основні захворювання порожнини рота та їх лікування».
16. Зробити самостійний переклад медичного тексту: «Лікування порожнини рота».
17. Вивчити активну термінологію до теми: «Захворювання пародонту».
18. Підготувати реферативну доповідь про засоби лікування захворювань зубів.
19. Підготовка до модульного контролю 3
20. Підготувати реферат на тему: «Особливості надання стоматологічних послуг ВІЛ – інфікованим та хворим на СНІД».
21. Підготувати коротке повідомлення про зубні протези.
22. Скласти діалог: «Розмова про брекети».
23. Підготовка до модульного контролю 4.
24. Скласти план розповіді «Стоматологія ортопедична та ортодонтія».
25. Підготувати реферативну доповідь до теми : «Вітаміни для здоров'я ротової порожнини».
26. Підготувати план розповіді до теми : «Історія зубного протезування».
27. Вивчити активну термінологію , яка стосується теми «Відбитки зубів».
28. Підготовка до модульного контролю 5.
29. Переклад оригінального медичного тексту.
30. Вивчити активну термінологію до теми : «Частковий протез».
31. Підготувати реферат на тему «Стоматологічна хірургія».
32. Підготовка до модульного контролю 6.

Література для вивчення дисципліни

1. Allum V., McGarr P. Cambridge English for Nursing / Virginia Allum, Patricia McGarr. – Cambridge: Cambridge University Press, 2014. – 112p.
2. Antonio M. Gotto, Jr. The Cornell Illustrated Encyclopaedia of Health. – Lifetime Press – Washington, D. C. – 2002.
3. Barbara Janson Cohen. Medical Terminology. An Illustrated Guide. J.B. Lippincott Company. – 1998.
4. Basics of Medical Terminology. Latin and Greek Origins// Textbook for 1st year Students of Medicine. [Internet Resource] /Laszlo Repas. – 2013: <http://www.ilekt.med.unideb.hu/kiadvany/4latineng.pdf>
5. Chabner Davi-Ellen. Medical Terminology: A Short Course. – W. B. Saunders Company, 2009. – 241 p.
6. Chabner Davi-Ellen. The Language of Medicine / Devi-Ellen Chamber.- 5th ed. – Philadelphia: W.B. Saunders Company, 2004. – P.28-67.
7. Davidson's Principles & Practice of Medicine. – Churchill livingstone, 2006. – 1392 p.

8. George A. Wistreich. *Medical Terminology in Action*. – Wm. C. Brown Publishers. – Dubuque. – 1998.
9. Glendinning E., Howard R. *Professional English in Use. Medicine* / Eric H. Glendinning, Ron Howard. - Cambridge: Cambridge University Press, 2012. – 176p.
10. Glendinning E., Howard R. *Professional English in Use. Medicine*. Cambridge University Press, 2007. – 173 p.
11. Grille T. *Oxford English for Careers. Nursing* / Tony Grice. - Oxford: Oxford University Press, 2009. – 128p.
12. *Idiomatic Expressions – Idioms about Parts of the Body*. [Internet Resource] /Vocabulary Idioms. – Access to resource: https://www.myenglishpages.com/site_php_files/vocabulary-lesson-idioms-categories.
13. *Idioms with Parts of Body – English*. [Internet Resource] /To Learn English. – Access to resource: <https://www.tolearnenglish.com/exercises/exercise-english-2/exercise-english-104428.php>
14. Isayeva O. S., Shumylo M.Yu, Avrahova L.Ya, Palamarenko I.O, Khmilyar I.R. *English Medical Competence. Textbook* – Kyiv: Book Plus, 2019. – 360p.
15. Long Maxime. *The Family Encyclopedia of Medicine and Health/ Dr. Maxime Long*. – London: Robinson Publishing Ltd., 2001. – 949p.
16. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. *English idioms in Use*. Cambridge University Press. – 2003.
17. *Medical Dictionary* / [ed. A. Martin]. - 4th ed. – Oxford: Oxford University Press, 1999. – 720p.
18. *Medical Dictionary of Medical Terms and Definitions*. [Internet Resource]. – Access to resource: https://www.emedicinehealth.com/medical-dictionary-definitions/article_em.htm
19. Miller B., Keane C. *Encyclopedia and Dictionary of Medicine, Nursing and Allied health/ Benjamin F. Miller, Claire Brackman Keane*. – 7th ed.- Philadelphia: Saunders, 2007. – 2253p.
20. Misztal Mariusz. *Tests in English. Thematic Vocabulary*. – Wydawnictwa Szkolne i Pegagogiczne. – Warszawa. – 1996. – Oxford University Press. 1996. Second edition.
21. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. – Oxford University Press. – 2005.
22. Pohl Alison. *Test Your Professional English. Medical*. – Penguin English. – 2002.
23. Thomson, A. J. & Martinet, A. V. *A Practical English Grammar. Combined Exercises*. – Oxford: O.U.P., 1998. – 216 p.
24. Tortora G. J., Nielsen M. *Principles of Human Anatomy*. – John Wiley and Sons, 2009. – P. 821-860.
25. U.S. National Institutes of Health, National Cancer Institute Last Editorial Review: 10/15/2009
26. Urdang L. *The Bantam Medical Dictionary*. – Bantam Books, 2009. – 628 p.
27. Van De Graaff Kent M., Fox Stuart I. *Concepts of Human Anatomy and Physiology/ Kent M. Van De Graaff, Stuart Ira Fox*. – Chicago: Wm. C. Brown Publishers, 2007. – P. 14-20.
28. Virginia Evans, Jenny Dooley, Trang M. Tran. *Career Paths. Medical*. Express Publishing
29. Walker R. *Human Body*. KingishrPublications, 2006– P.54-55.
30. *Webser's New World Medical Dictionary*. – Wiley Publishing, 2008. – 480 p.
31. Аврахова Л.Я., Паламаренко І.О. Яхно Т.В.та ін. *Gamma in Medicine*.– Київ,Фарм Арт, 2004.– 180с.
32. Аврахова Л.Я. *Англійська мова для студентів-медиків //Київ:ЗАТ АТЛАНТ ЮЕМСі.,2005.– 329с.*
33. Аврахова ЛЯ, Паламаренко І.О. Старченко М.В.*Англо-український меди-*

- чний словник //Київ: Книга плюс, 2010–312с.
34. Англо-український медичний словник Дорланда.– Львів, Наутілус.– 2т.– 2013.
35. Українсько-англійський ілюстрований медичний словник Дорланда. (Переклад 30-го, американського видання). – У двох томах. – Львів: Наутілус. – 2007.– 2272с.

Поточний та підсумковий контроль

Поточний контроль здійснюється на кожному *практичному занятті* з обов'язковим виставленням оцінки у формі усного та письмового опитування: читання, переклад, говоріння, виконання граматичних та лексичних вправ, тестів..

Підсумковий контроль проводиться у формі заліку наприкінці I, II, III семестрів, який складається з двох чи трьох модульних оцінок, які включають дві частини – письмову та усну. Письмова частина проводиться у формі комбінованого тесту, який включає наступні різновиди роботи: лексичні завдання, граматичні завдання, переклад. Усна частина проводиться у формі бесіди за вивченими темами.

Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу

Практичні заняття ведуться за допомогою програм електронної комунікації Zoom, Meet.(за вибором академічної групи).

Необхідне обладнання

У звичайному режимі навчання. Вивчення курсу передбачає приєднання кожного студента до навчального середовища MOODLE, або Google Classroom.

У режимі дистанційного навчання під час карантину вивчення курсу додатково передбачає приєднання кожного студента до програм ZOOM, або Meet (для занять у режимі відеоконференцій). У цьому випадку студент має самостійно потурбуватися про якість доступу до інтернету.

Критерії оцінювання

Схема нарахування та розподіл балів

Поточне оцінювання, МК та самостійна робота						СМО	ПМО	ECTS	За національною шкалою
Модуль 1									
T1	T2	...Tn	САП	МК 1	МО				
4	4	5	86	87	87	87	87	В	87(добре)

T₁ – T_n – теми занять до модульного контролю 1;

САП – середнє арифметичне усіх позитивних оцінок в національній шкалі, яке переводиться у 100 – бальну шкалу;

МК модульний контроль;

МО (модульна оцінка) – середнє арифметичне САП та МК;

СМО (семестрова модульна оцінка) – це середньоарифметична МО;

ПМО (підсумкова модульна оцінка) – виставляється в кінці вивчення дисципліни за 100 – бальною, національною шкалою та ECTS.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

За 100-бальною шкалою	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90-100	відмінно	A
80-89	добре	B
70-79	добре	C
60-69	задовільно	D
51-59	задовільно	E

	35-50	незадовільно з можливістю повторного складання	FX
	0 34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом вивчення дисципліни за зазначений семестр	F

Питання до підсумкового контролю

Перелік рекомендованих тем з граматики:

1. Іменник: множина іменників, присвійний відмінок іменників.
2. Артикль: означений та неозначений артикль. Вживання артикля.
3. Прикметник. Особливості вживання. Ступені порівняння прикметників.
4. Числівник. Кількісні та порядкові числівники.
5. Займенник. Розряди займенників. Особливості вживання.
6. Прислівник. Ступені порівняння.
7. Прийменник.
8. Сполучник.
9. Група неозначених часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
10. Група тривалих часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
11. Група доконаних часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
12. Модальні дієслова та їх еквіваленти.
13. Неособові форми дієслова: інфінітив, дієприкметник, герундій.
14. Пряма й непряма мова.
15. Умовні речення.

Перелік питань до заліку:

1. Іменник: множина іменників, присвійний відмінок іменників.
2. Артикль: означений та неозначений артикль. Вживання артикля.
3. Прикметник. Особливості вживання. Ступені порівняння прикметників.
4. Числівник. Кількісні та порядкові числівники.
5. Займенник. Розряди займенників. Особливості вживання.
6. Прислівник. Ступені порівняння.
7. Прийменник.
8. Сполучник.
9. Група неозначених часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
10. Група тривалих часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
11. Група доконаних часів англійського дієслова. Активний і пасивний стани.
12. Модальні дієслова та їх еквіваленти.
13. Неособові форми дієслова: інфінітив, дієприкметник, герундій.
14. Пряма й непряма мова.
15. Умовні речення.
16. Іноземна мова — мова ділового спілкування.
17. Знайомство зі студентами. Мій навчальний заклад.
18. Майбутня професія – зубний техник.
19. Система охорони здоров'я в Україні та Великобританії. Вища медична освіта в Україні та Великобританії.
20. Стоматологія як наука. Історія розвитку стоматології.
21. Заклади охорони здоров'я (ЗОЗ): лікарня, поліклініка, аптека
22. На прийомі у стоматолога.
23. Структура ротової порожнини. Будова зубів та їх функції. Терміни формування і прорізування зубів.
24. Робочий день лікаря стоматолога
25. Дитяча стоматологія та особливості захворювання порожнини рота та зубів.
26. Основні захворювання зубів та їх лікування.
27. Карієс. Причини виникнення та лікування. Пародонтит. Кандидоз
28. СНІД у стоматології.

	<p>29. Пломбування.</p> <p>30. Коронки. Мостоподібний зубний протез. Зубні імпланти, брекети. Зубні вініли.</p> <p>31. Ортопедична стоматологія та ортодонтія. Історія зубного протезування.</p> <p>32. Вітаміни для здоров'я ротової порожнини. Основи здоров'я зубів.</p> <p>33. Обладнання лабораторії для роботи зубного техника. Відбитки зубів. Бюгельні протези.</p> <p>34. Частковий протез. Полірування протезів. Стадії полірування протезів.</p> <p>35. Приготування фарфорових коронок.</p> <p>36. САД/САМ технології .</p> <p>37. Онкологічна патологія в стоматології.</p>
Опитування	Анкету з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу